

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
12 December 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 134 повестки дня

**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2014–2015 годов****Пересмотренная смета: последствия изменений
обменных курсов и темпов инфляции****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В соответствии со сложившейся практикой пересчет предлагаемого бюджета по программам производится до его принятия Генеральной Ассамблеей. Предварительный пересчет отражен в предложениях Генерального секретаря по бюджету, опубликованных ранее в 2013 году, а также в соответствующих добавлениях и пересмотренной смете.

В настоящем докладе приводятся обновленные прогнозы в отношении темпов инфляции и последствий динамики операционных обменных курсов в 2013 году для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. В докладе содержатся данные по первоначальному предлагаемому бюджету по программам (A/68/6), а также по пересмотренной смете и о последствиях для бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

Если рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам будут учтены в предложениях Генерального секретаря, то после пересчета объем ресурсов по разделам сметы расходов составит 5504,1 млн. долл. США, а объем сметы поступлений — 522,2 млн. долл. США.



1. В соответствии со сложившейся практикой предлагаемый бюджет по программам обычно составляется по тем же расценкам и обменным курсам, которые используются в текущем бюджете по программам. В то же время в предлагаемом бюджете по программам предусматриваются ассигнования на покрытие предполагаемых дополнительных расходов в связи с инфляцией и корректировками, связанными с применением единой фактической нормы вакансии как для сохраняемых, так и для новых должностей. В таблицах бюджета эти ассигнования выделяются и указываются отдельно в колонке, озаглавленной «Пересчет». Затем в течение двухгодичного цикла бюджет по программам пересчитывается трижды следующим образом:

а) информация о первом таком пересчете приводится в настоящем докладе, который представляется Генеральной Ассамблее с целью уточнения содержащихся в предлагаемом бюджете по программам потребностей в ресурсах до утверждения первоначальных ассигнований;

б) информация о втором пересчете отражается в пересмотренной смете, включенной в первый доклад об исполнении бюджета по программам, который представляется Генеральным секретарем в конце первого года двухгодичного периода в связи с утверждением пересмотренных ассигнований;

с) информация о третьем пересчете включается во второй доклад об исполнении бюджета, который представляется в конце второго года двухгодичного периода в связи с утверждением окончательных ассигнований.

2. В соответствии с пунктом 1(а) выше в настоящем докладе приводятся обновленные прогнозы в отношении обменных курсов валют и темпов инфляции. С учетом мнения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о том, что Секретариату следует использовать при проведении своего пересчета такие операционные обменные курсы, которые позволяют получить наименьшую смету (A/51/7/Add.6, пункт 5), в настоящем докладе приводится обновленная информация по состоянию на декабрь 2013 года. В основу пересчета в настоящем докладе положены первоначальные бюджетные предложения Генерального секретаря, а также пересмотренная смета¹ с внесенными в нее поправками в соответствии с рекомендациями Консультативного комитета², отраженными в таблице 2.

3. Рекомендации Консультативного комитета, которые предполагают сокращение потребностей по разделам сметы расходов на общую сумму 63,4 млн. долл. США, содержатся в докладах Комитета по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

4. Хотя Генеральной Ассамблее еще предстоит принять решение по рекомендациям Консультативного комитета, эти рекомендации были учтены в той мере, в которой они могут быть представлены в конкретном стоимостном выражении. Это позволит государствам-членам иметь более полную картину об-

¹ A/68/6 (Introduction), (Sects. 1–3), (Sect. 4) и Corr.1, (Sect. 5) и Corr.1, (Sect. 6) и Corr.1, (Sect. 7) и Corr.1, (Sects. 8–12), (Sect. 13) и Add.1, (Sect. 14), (Sect. 15) и Corr.1, (Sects. 16–21), (Sect. 22) и Corr.1, (Sects. 23–25), (Sect. 26) и Corr.1, (Sect. 27) и Corr.1, (Sect. 28), (Sect. 29), (Sects. 29A–G), (Sect. 29H) и Corr.1, (Sects. 30–36), и (Income sects. 1–3); A/68/30, A/68/334, A/68/365 и Add.1, A/68/385, A/68/506, A/68/532 и A/68/552; A/C.5/68/2, A/C.5/68/3, A/C.5/68/13, A/C.5/68/14, A/C.5/68/15, A/C.5/68/17 и A/C.5/68/18.

² A/68/7 и Add.4, 5, 8 и 11–14.

щего объема сметы при определении ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов. Тем не менее последствия рекомендаций Комитета учитываются без ущерба для решений, которые еще предстоит принять по этим рекомендациям.

5. Сводная информация о результатах пересчета на основе указанных ниже параметров приводится в таблице 1.

Таблица 1

Сводные данные о пересчете предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов
(разделы сметы расходов)
(В тыс. долл. США)

Предлагаемый бюджет по программам до предвари- тельного пересчета (A/68/6)	Предваритель- ный пересчет	Предлагаемый бюджет по программам после предва- рительного пересчета (A/68/6)	Пересмотрен- ная смета и последствия для бюджета по програм- мам ^a	Предлагаемый бюджет по программам плюс пере- смотренная смета и по- следствия для бюджета по программам ^b	Корректиров- ки, рекомендо- ванные Кон- сультативным комитетом ^c	Предлагаемый бюджет по программам плюс коррек- тировки Кон- сультативного комитета	Пересчет			Сметные ассигнования
							Обменный курс	Инфляция	Итого	
(1)	(2)	(3)=(1)+(2)	(4)	(5)=(3)+(4)	(6)	(7)=(5)+(6)	(8)	(9)	(10)=(8)+(9)	(11)=(7)+(10)
5 404 438,4	158 032,4	5 562 470,8	48 663,5	5 611 134,3	(63 383,9)	5 547 750,4	8 065,0	(51 702,4)	(43 637,4)	5 504 113,0

^a Включая налогообложение персонала по предварительным ставкам на 2014–2015 годы.

^b См. примечание 1 выше.

^c См. примечание 2 и пункт 4 выше.

Таблица 2
Предлагаемый бюджет по программам, пересмотренная смета и последствия для бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов
(В тыс. долл. США)

<i>Предлагаемый бюджет по программам, пересмотренная смета и последствия для бюджета по программам</i>	<i>Предложения Генерального секретаря</i>	<i>Корректировки, рекомендованные Консультативным комитетом</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам плюс корректировки Консультативного комитета</i>
Первоначальный предлагаемый бюджет по программам (A/68/6)	5 562 470,8	(33 902,6)	5 528 568,2
Пересмотренная смета и последствия для бюджета по программам			
– Смета расходов, пересмотренная с учетом решений, содержащихся в резолюции 67/290 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Формат и организационные аспекты политического форума высокого уровня по устойчивому развитию» (A/68/365 и Add.1, A/68/7/Add.14)	754,6	–	754,6
– Административные и финансовые последствия, вытекающие из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/C.5/68/2)	(561,4)	Предстоит определить	(561,4)
– Укрепление Канцелярии Специального советника по Африке (A/68/7/Add.8, A/68/506)	5 133,8	(336,0)	4 797,8
– Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2013 год (A/68/30, A/C.5/68/3, A/68/7/Add.4)	195,7	–	195,7
– Деятельность по осуществлению рекомендаций, касающихся укрепления информационной и системной безопасности во всех подразделениях Секретариата (A/68/552, A/68/7/Add.11)	3 440,7	(3 440,7)	–
– Просьба о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи (2014 год) (A/68/532, A/68/7/Add.12)	24 827,2	(24 827,2) ^a	–
– Смета предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, пересмотренная в результате вступления в силу Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (A/68/385, A/68/7/Add.5)	877,4	(877,4)	–
– Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи на имя Председателя Пятого комитета по вопросу об оперативных процедурах и условиях службы Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/C.5/68/13)	1 259,2	–	1 259,2
– Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности (A/C.5/68/14, A/68/7/Add.13)	1 439,4	–	1 439,4
– Комитет по правам человека (A/C.5/68/15)	1 534,3	Предстоит определить	1 534,3
– Центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона (A/C.5/68/17)	2 316,4	Предстоит определить	2 316,4
– Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях (A/68/634)	5 238,7	Предстоит определить	5 238,7

<i>Предлагаемый бюджет по программам, пересмотренная смета и последствия для бюджета по программам</i>	<i>Предложения Генерального секретаря</i>	<i>Корректировки, рекомендованные Консультативным комитетом</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам плюс корректировки Консультативного комитета</i>
– Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) (A/C.5/68/18)	2 207,5	Предстоит определить	2 207,5
Итого: пересмотренная смета и последствия для бюджета по программам (включая налогообложение персонала)	48 663,5	(29 481,3)	19 182,2
Предлагаемый бюджет по программам с учетом пересмотренной сметы и последствий для бюджета по программам	5 611 134,3	(63 383,9)	5 547 750,4

^a Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства на сумму 12,4 млн. долл. США на период с 1 января по 31 декабря 2014 года.

6. Пересмотренные параметры пересчета, которые предлагается применить в ходе нынешнего первого пересчета в рамках данного двухгодичного цикла, в сопоставлении с предположениями, положенными в основу предварительного пересчета, результаты которого включены в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, указываются в следующих добавочных таблицах:

Добавочная таблица 1. Обменные курсы по отношению к доллару США и годовые темпы инфляции в разбивке по местам службы;

Добавочная таблица 2. Множители корректировок по месту службы в разбивке по местам службы;

Добавочная таблица 3. Ежегодные корректировки на стоимость жизни в разбивке по местам службы (категория общего обслуживания);

Добавочная таблица 4. Последствия пересчета в разбивке по разделам бюджета и основным определяющим факторам.

7. Сметные дополнительные потребности на сумму 8 млн. долл. США в связи с колебаниями обменных курсов отражают ослабление доллара США по отношению прежде всего к швейцарскому франку, шекелю и евро. При нынешнем пересчете в качестве основы для пересчета по всем местам службы использовались самые последние ставки операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций (действовавшие по состоянию на декабрь 2013 года), за исключением Вены, Гааги, Бейрута, Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП)/Газы/Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и Женевы, для которых использовались средние фактические обменные курсы за период с января по декабрь 2013 года, которые позволяют получить наименьшую сметную сумму.

8. Обновленные прогнозы в отношении темпов инфляции включают три компонента. Что касается сотрудников категории специалистов, то, хотя их ба-

зовые оклады не зависят от изменения обменных курсов, поскольку они выражены в долларах США, компонент коррективов по месту службы меняется в зависимости от изменения как темпов инфляции, так и обменных курсов. Обновленные прогнозы в отношении коррективов по месту службы были предоставлены Комиссией по международной гражданской службе (КМГС). Что касается окладов сотрудников категории общего обслуживания и потребностей, не связанных с должностями, то изменения обусловлены обновлением прогнозируемых темпов инфляции по отношению к темпам, заложенным в первоначальную смету. Следует отметить, что обновленные темпы инфляции на двухгодичный период 2014–2015 годов определялись по отношению к фактическому уровню инфляции в 2013 году.

9. Сметное сокращение потребностей на 51,7 млн. долл. США в связи с инфляцией объясняется уменьшением потребностей, вызванным обновлением прогноза коррективов по месту службы сотрудников категории специалистов (29,9 млн. долл. США), корректировки окладов сотрудников категории общего обслуживания на стоимость жизни (7,1 млн. долл. США), налогообложения персонала (1,5 млн. долл. США) и статей расходов, не связанных с должностями (13,2 млн. долл. США).

10. В таблице 3 приводятся данные о потребностях, обусловленных колебаниями темпов инфляции и обменных курсов, в разбивке по местам службы.

Таблица 3

Потребности, обусловленные колебаниями темпов инфляции и обменных курсов, в разбивке по местам службы

(В тыс. долл. США)

Место службы/подразделение	Обменный курс	Инфляция
Вена	5 819,4	(2 629,3)
Сантьяго	(8 076,9)	(561,8)
Аддис-Абеба	(6 939,2)	(4 741,2)
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	(2 306,7)	616,8
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	(457,5)	(90,1)
Газа/Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ/Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия	9 788,7	(4 116,3)
Найроби	(2 706,0)	306,3
Мехико	113,9	(61,4)
Гаага	1 304,4	(975,6)
Бангкок	(4 024,6)	(5 683,2)
Порт-оф-Спейн	(59,4)	12,7
Нью-Йорк	–	(25 214,3)
Подразделения по обеспечению безопасности на местах	–	416,4
Женева	15 608,9	(8 357,8)
Информационные центры	–	(623,6)
Итого	8 065,0	(51 702,4)

11. В добавочной таблице 4 в подробной разбивке по разделам бюджета представлена пересмотренная смета на двухгодичный период 2014–2015 годов, подготовленная на основе пересчета потребностей в ресурсах по разделам сметы расходов предлагаемого бюджета по программам с учетом рекомендованных Консультативным комитетом корректировок и с использованием параметров, изложенных в настоящем докладе.

12. Вышеуказанные бюджетные параметры предлагается применить и в отношении разделов сметы поступлений. В таблице 4 приводятся сводные данные о пересмотренной смете по разделам сметы поступлений.

13. Как указывалось во втором докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (A/68/628), в соответствии с резолюцией 67/246, раздел X, Генеральной Ассамблеи Секретариат начал использовать форвардные контракты для покупки швейцарских франков в двухгодичном периоде 2012–2013 годов и намерен продолжить эту практику в двухгодичном периоде 2014–2015 годов. Следует отметить, что, хотя форвардные курсы основаны на рыночном курсе, обменный курс, заложенный в пересмотренную смету бюджета на 2014–2015, основан на благоприятном среднем курсе за 2013 год в соответствии с методологией пересчета. О результатах использования форвардных контрактов на покупку, если таковые будут заключены, будет сообщено в контексте первого и второго докладов об исполнении бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов.

Таблица 4

Пересмотренная смета по разделам 1–3 сметы поступлений предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов
(В тыс. долл. США)

Раздел сметы поступлений	Предлагаемый бюджет по программам (1)	Корректировки, рекомендованные Консультативным комитетом ^a (2)	Предлагаемый бюджет по программам плюс корректировки Консультативного комитета (3)=(1)+(2)	Пересчет	Пересмотренная смета
1. Поступления по плану налогообложения персонала	494 014,2	(2 920,0)	491 094,2	(756,4)	490 337,8
2. Общие поступления	31 228,2	—	31 228,2	—	31 228,2
3. Услуги для общественности	434,3	84,0 ^b	518,3	150,2 ^c	668,5
Итого	525 676,7	(2 836,0)	522 840,7	(606,2)	522 234,5

^a См. примечание 2 и пункт 4 выше.

^b Отражает более высокую сумму чистых поступлений ввиду более высоких норм вакансии, заложенных в расходную часть.

^c Отражает пересчет расходной части.

Добавочная таблица 1
Обменные курсы по отношению к доллару США и годовые темпы инфляции в разбивке по местам службы

Место службы/подразделение (валюта)	Обменные курсы, 2014–2015 годы		Темпы инфляции, применяемые к статьям расходов, не связанных с должностями						
	Предлагаемый бюджет по программам	Настоящий доклад ^a	Предлагаемый бюджет по программам			Настоящий доклад			
			2013 год ^b	2014 год ^c	2015 год ^c	2012 год ^d	2013 год ^d	2014 год ^e	2015 год ^e
Вена (евро)	0,779	0,754	2,3	2,7	2,1	2,6	2,2	1,7	2,2
Сантьяго (чилийское песо)	484,167	525,000	2,6	3,3	3,2	3,0	1,7	3,3	3,1
Аддис-Абеба (эфиопский быр)	17,960	18,950	10,8	14,0	13,4	22,9	8,4	9,5	9,9
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (рупия)	53,108	62,160	8,4	8,6	7,2	9,7	9,6	8,8	8,1
Бейрут (ливанский фунт)	1 501,000	1 508,500	2,2	3,1	4,0	6,4	5,6	3,9	4,2
Газа (шекель) ^c	3,914	3,626	1,8	2,6	2,8	1,7	1,9	2,2	2,5
Найроби (кенийский шиллинг)	85,000	87,000	5,6	6,0	5,8	9,4	5,6	6,3	5,8
Мехико (мексиканское песо)	13,224	13,110	4,0	3,6	3,5	4,1	3,6	3,2	3,5
Гаага (евро)	0,779	0,754	2,0	2,2	2,4	2,8	2,8	1,3	2,4
Бангкок (бат)	31,175	32,150	3,5	4,5	4,1	3,0	2,4	2,6	4,1
Порт-оф-Спейн (доллар Тринидада и Тобаго)	6,323	6,370	2,7	5,8	6,1	9,2	6,4	5,8	6,3
Нью-Йорк (доллар США)	1,000	1,000	2,4	2,4	2,2	2,1	1,5	2,2	2,2
Женева (швейцарский франк)	0,939	0,926	–	1,0	1,0	(0,7)	(0,4)	0,4	0,8
Информационные центры Организации Объединенных Наций ^f	1,000	1,000	2,4	2,4	2,2	2,1	1,5	2,2	2,2

^a Обменный курс за декабрь 2013 года, за исключением Вены, Гааги, Бейрута, ОНВУП/Газы/БАПОР и Женевы, для которых использовалось среднее значение курсов за 2013 год.

^b По пересмотренным расценкам 2012–2013 годов.

^c Прогноз.

^d Окончательная смета на 2012–2013 годы.

^e Включая БАПОР и ОНВУП.

^f Показатели, отражающие темпы инфляции в Нью-Йорке.

Добавочная таблица 2
Множители коррективов по месту службы в разбивке по местам службы

Место службы/подразделение	Предлагаемый бюджет по программам			Настоящий доклад			
	2013 год ^a	2014 год ^b	2015 год ^b	2012 год ^c	2013 год ^c	2014 год ^b	2015 год ^b
Вена	58,1	61,7	64,4	54,0	62,3	62,4	61,7
Сантьяго	55,8	51,0	51,0	53,0	46,7	42,9	40,0
Аддис-Абеба	49,3	49,1	57,6	46,4	45,6	44,8	47,3

Место службы/подразделение	Предлагаемый бюджет по программам			Настоящий доклад			
	2013 год ^a	2014 год ^b	2015 год ^b	2012 год ^c	2013 год ^c	2014 год ^b	2015 год ^b
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	43,0	48,8	55,2	38,5	38,1	40,9	44,5
Бейрут	55,5	55,7	58,2	55,5	55,5	55,4	52,4
Газа ^d	52,9	55,0	56,7	54,3	58,0	60,2	60,0
Найроби	43,2	43,4	47,6	42,2	42,6	42,0	42,7
Мехико	48,4	53,3	54,4	45,1	50,8	51,8	51,0
Гаага	52,2	54,7	57,0	49,8	55,4	55,5	55,7
Бангкок	50,4	53,8	57,5	48,7	49,6	46,4	45,2
Порт-оф-Спейн	51,9	52,4	56,9	51,4	51,5	43,1	44,0
Нью-Йорк	68,5	71,3	74,0	65,5	68,4	68,7	68,7
Подразделения по обеспечению безопасности на местах	55,6	59,4	62,9	52,0	54,3	57,7	61,1
Женева	97,7	97,6	98,2	97,9	100,2	100,7	96,6
Информационные центры Орга- низации Объединенных Наций	56,8	60,6	64,1	53,2	55,5	58,9	62,3

^a По пересмотренным расценкам 2012–2013 годов.

^b Прогноз.

^c Окончательная смета на 2012–2013 годы.

^d Включая БАПОР и ОНВУП.

Добавочная таблица 3

Ежегодные корректировки на стоимость жизни в разбивке по местам службы (категория общего обслуживания) (В процентах)

Место службы/подразделение	Предлагаемый бюджет по программам			Настоящий доклад		
	2013 год ^a	2014 год ^b	2015 год ^b	2013 год ^c	2014 год ^b	2015 год ^b
Вена	2,3	2,7	2,1	2,5	1,7	2,2
Сантьяго	2,6	3,3	3,2	—	3,3	3,1
Аддис-Абеба	10,8	14,0	13,4	22,1	9,5	9,9
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	8,4	8,6	7,2	3,0	8,8	8,1
Бейрут	2,2	3,1	4,0	1,3	3,9	4,2
Газа ^d	1,8	2,6	2,8	1,1	2,2	2,5
Найроби	5,6	6,0	5,8	5,5	6,3	5,8
Мехико	4,0	3,6	3,5	1,9	3,2	3,5
Гаага	2,0	2,2	2,4	0,4	1,3	2,4
Бангкок	3,5	4,5	4,1	—	2,6	4,1
Порт-оф-Спейн	2,7	5,8	6,1	6,7	5,8	6,3

<i>Место службы/подразделение</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам</i>			<i>Настоящий доклад</i>		
	<i>2013 год^a</i>	<i>2014 год^b</i>	<i>2015 год^b</i>	<i>2013 год^c</i>	<i>2014 год^b</i>	<i>2015 год^b</i>
Нью-Йорк	2,4	2,4	2,2	2,2	2,2	2,2
Подразделения по обеспечению безопасности на местах	2,4	2,4	2,2	2,2	2,2	2,2
Женева	–	1,0	1,0	–	0,4	0,8
Информационные центры Организации Объединенных Наций	2,4	2,4	2,2	2,2	2,2	2,2

^a По пересмотренным расценкам 2012–2013 годов.

^b Прогноз.

^c Окончательная смета на 2012–2013 годы.

^d Включая БАПОР и ОНВУП.

Добавочная таблица 4

Последствия пересчета в разбивке по разделам бюджета и основным определяющим факторам

(В тыс. долл. США)

Раздел бюджета	Предлагаемый бюджет по программам	Корректи- ровки, реко- мендованные Консульта- тивным ко- митетом	Предлагаемый бюджет по про- граммам плюс корректировки Консультативно- го комитета	Пересчет			Сметные ассигнования
				Обменный курс	Инфляция	Итого	
	(1)	(2)	(3)=(1)+(2)	(4)	(5)	(6)=(4)+(5)	(7)=(3)+(6)
1. Общее формирование политики, руководство и координация	121 528,1	(3 011,1)	118 517,0	33,3	(1 546,2)	(1 512,9)	117 004,1
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	681 464,0	(4 053,7)	677 410,3	4 800,2	(8 455,4)	(3 655,2)	673 755,1
3. Политические вопросы	1 198 950,8	(954,2)	1 197 996,6	1 321,2	(2 281,0)	(959,8)	1 197 036,8
4. Разоружение	25 087,3	(157,4)	24 929,9	56,4	(374,7)	(318,3)	24 611,6
5. Операции по поддержанию мира	113 127,4	(657,6)	112 469,8	2 081,6	(1 170,6)	911,0	113 380,8
6. Использование космического пространства в мирных целях	8 187,7	(64,6)	8 123,1	249,0	(228,5)	20,5	8 143,6
7. Международный Суд	53 168,4	(777,0)	52 391,4	1 214,3	(867,0)	347,3	52 738,7
8. Правовые вопросы	48 817,9	(359,9)	48 458,0	207,5	(927,3)	(719,8)	47 738,2
9. Экономические и социальные вопросы	166 405,4	(869,3)	165 536,1	—	(2 971,5)	(2 971,5)	162 564,6
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	11 868,1	(90,1)	11 778,0	—	(227,3)	(227,3)	11 550,7
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций «Нового партнерства в интересах развития Африки»	17 728,4	(363,5)	17 364,9	(83,1)	(321,5)	(404,6)	16 960,3
12. Торговля и развитие	147 079,8	(1 353,5)	145 726,3	2 009,4	(1 075,7)	933,7	146 660,0
13. Центр по международной торговле	39 553,6	—	39 553,6	555,3	(195,0)	360,3	39 913,9
14. Окружающая среда	48 655,4	(13 067,7)	35 587,7	(533,7)	(185,6)	(719,3)	34 868,4
15. Населенные пункты	23 303,6	171,2	23 474,8	(450,1)	(21,0)	(471,1)	23 003,7
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	44 037,8	(336,3)	43 701,5	1 317,4	(1 223,3)	94,1	43 795,6
17. Структура «ООН-женщины»	15 721,2	(118,4)	15 602,8	—	(309,4)	(309,4)	15 293,4
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	159 598,7	1 191,2	160 789,9	(5 752,7)	(3 606,2)	(9 358,9)	151 431,0

Раздел бюджета	Предлагаемый бюджет по программам	Корректи- ровки, реко- мендованные Консульта- тивным ко- митетом	Предлагаемый бюджет по про- граммам плюс корректировки Консультативно- го комитета	Пересчет			Сметные ассигнования
				Обменный курс	Инфляция	Итого	
	(1)	(2)	(3)=(1)+(2)	(4)	(5)	(6)=(4)+(5)	(7)=(3)+(6)
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	110 845,5	409,3	111 254,8	(3 177,2)	(4 382,2)	(7 559,4)	103 695,4
20. Экономическое развитие в Европе	70 543,1	(253,5)	70 289,6	967,4	(355,7)	611,7	70 901,3
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	121 863,8	(304,1)	121 559,7	(6 656,1)	(488,7)	(7 144,8)	114 414,9
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	69 731,2	(438,2)	69 293,0	(337,8)	(281,0)	(618,8)	68 674,2
23. Регулярная программа технического сотрудничества	59 974,6	(294,2)	59 680,4	(326,3)	(904,4)	(1 230,7)	58 449,7
24. Права человека	175 401,4	(1 279,8)	174 121,6	1 748,5	(1 646,1)	102,4	174 224,0
25. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	91 049,5	(11,5)	91 038,0	1 259,5	(805,8)	453,7	91 491,7
26. Палестинские беженцы	51 003,5	671,3	51 674,8	3 792,9	(2 305,1)	1 487,8	53 162,6
27. Гуманитарная помощь	31 366,6	453,3	31 819,9	147,6	(450,7)	(303,1)	31 516,8
28. Общественная информация	192 576,9	(1 128,1)	191 448,8	209,2	(2 957,6)	(2 748,4)	188 700,4
29A. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	51 503,5	(106,9)	51 396,6	—	(277,4)	(277,4)	51 119,2
29B. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	62 464,7	(25 080,3) ^a	37 384,4	—	(653,8)	(653,8)	36 730,6 ^a
29C. Управление людских ресурсов	77 661,8	(346,1)	77 315,7	—	(1 111,7)	(1 111,7)	76 204,0
29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	194 594,8	(375,5)	194 219,3	—	(2 002,5)	(2 002,5)	192 216,8
29E. Управление информационно-коммуникационных технологий	78 998,7	(3 732,4)	75 266,3	—	(1 061,3)	(1 061,3)	74 205,0
29F. Административное обслуживание, Женева	154 105,3	(500,4)	153 604,9	2 118,7	(1 077,9)	1 040,8	154 645,7
29G. Административное обслуживание, Вена	40 211,1	(114,5)	40 096,6	1 270,8	(356,4)	914,4	41 011,0
29H. Административное обслуживание, Найроби	32 848,0	(219,0)	32 629,0	(692,5)	67,4	(625,1)	32 003,9
30. Внутренний надзор	41 487,9	(369,4)	41 118,5	70,4	(720,8)	(650,4)	40 468,1
31. Совместно финансируемая административная деятельность	11 524,1	(61,3)	11 462,8	53,9	(142,0)	(88,1)	11 374,7
32. Специальные расходы	143 610,5	(169,0)	143 441,5	427,7	(209,0)	218,7	143 660,2

Раздел бюджета	Предлагаемый бюджет по программам	Корректи- ровки, реко- мендованные Консульта- тивным ко- митетом	Предлагаемый бюджет по про- граммам плюс корректировки Консультативно- го комитета	Пересчет			Сметные ассигнования
				Обменный курс	Инфляция	Итого	
	(1)	(2)	(3)=(1)+(2)	(4)	(5)	(6)=(4)+(5)	(7)=(3)+(6)
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капи- тальный ремонт помещений	60 434,9	(1 099,7)	59 335,2	(69,4)	(876,0)	(945,4)	58 389,8
34. Охрана и безопасность	244 985,4	(1 248,9)	243 736,5	(499,2)	(1 203,1)	(1 702,3)	242 034,2
35. Счет развития	28 398,8	—	28 398,8	—	—	—	28 398,8
36. Налогообложение персонала	489 665,1	(2 913,1)	486 752,0	730,9	(1 513,4)	(782,5)	485 969,5
Итого	5 611 134,3	(63 383,9)	5 547 750,4	8 065,0	(51 702,4)	(43 637,4)	5 504 113,0

^a Не включает полномочия на принятие обязательств в связи с выделением субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи, рекомендованные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (12,4 млн. долл. США).